

0-783354

На правах рукописи



СЕРГЕЕВА ИРИНА АЛЕКСАНДРОВНА

**СВОЕОБРАЗИЕ СЕМАНТИЧЕСКОЙ СТРУКТУРЫ ДЕФИНИЦИЙ В
РЕГИОНАЛЬНОМ СЛОВАРЕ**
(на материале «Словаря русских говоров Приамурья»)

Специальность 10.02.01 – русский язык

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени кандидата
филологических наук

Барнаул – 2010

Диссертация выполнена на кафедре русского языка и методики его преподавания ГОУ ВПО
«Благовещенский государственный педагогический университет»

Научный руководитель: кандидат филологических наук, доцент
Кирпикова Лидия Васильевна

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор
Дмитриева Лидия Михайловна (ГОУ ВПО
«Алтайский государственный университет»)

кандидат филологических наук, доцент
Краева Вероника Юрьевна (ГОУ ВПО
«Алтайская государственная педагогическая
академия»)

Ведущая организация: ГОУ ВПО «Дальневосточный государственный
гуманитарный университет»

Защита состоится 18 мая 2010 г. в 9-00 часов на заседании диссертационного совета
ДМ 212.005.01 по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора филологических
наук при ГОУ ВПО «Алтайский государственный университет» по адресу: 656049,
г. Барнаул, ул. Димитрова, 66.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ГОУ ВПО «Алтайский
государственный университет».

Автореферат разослан « 16 » апреля 2010 г.

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА КГУ



0000727247

Ученый секретарь диссертационного совета
кандидат филологических наук, доцент

Н.В. Панченко

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Реферлируемое диссертационное исследование направлено на решение вопросов, связанных с дефиницией. – самым сложным лексикографическим жанром, центральной лексикографической категорией.

В связи с решением вопроса о смысловой характеристике слова, занимающего в теории и практике современной лексикографии – как общей, так и частной – центральное место, ведутся острые дискуссии, особенно при обращении к диалектному материалу.

Таким образом, **актуальность** настоящего **исследования** определяется в первую очередь необходимостью выявления наиболее оптимальных способов толкования значения диалектного слова в словаре, раскрытия его реального содержания.

Антропоцентризм в общей теории языка вызвал интеграцию исторических, этнографических, культурологических, языковедческих исследований. В лексикографии эти перемены ведут, с одной стороны, к расширению объема дефиниций за счет не только увеличения дифференциальных признаков, но и введения энциклопедических и культурно-исторических элементов в толкование значения слова, к пересмотру функций иллюстративной части словарной статьи, поднимается вопрос о разных способах представления определенных классов слов; с другой стороны, решается проблема создания словарей с ориентацией на человека, его духовный мир и на мир, который его окружает.

В связи с этим одной из важнейших задач современной региональной лексикографии остается определение того набора семантических признаков, который бы отвечал современным задачам описания диалектного слова (Е.О. Бойцова, В.Г. Гак, К.И. Демидова, А.И. Киселевский, В.В. Морковкин, Г.А. Раков, И.А. Стернин и др.). Наряду с разработкой принципов семантизации диалектных слов, возникает необходимость рассмотреть новый тип словаря или систему словарей на региональном материале.

«Словарь русских говоров Приамурья», на лексическом материале которого основано исследование, имеет два издания. Первое было осуществлено в 1983 г. лингвистами Хабаровского и Благовещенского педагогических институтов: Ф.П. Ивановой, Л.Ф. Путятинной, Л.В. Кирпиковой, Н.П. Шенкеев (далее – АС-1)¹. В 2007 г. вышло в свет новое, исправленное и дополненное, издание «Словаря русских говоров Приамурья», подготовленное прежним коллективом, к которому присоединилась О.Ю. Галуза (далее – АС-2)² (в тех случаях, когда нет необходимости в уточнении времени издания (АС-1 или АС-2), возможно обозначение: АС-1 или Словарь)

¹ Словарь русских говоров Приамурья : Сост. Ф.П. Иванова, Л.В. Кирпикова, Л.Ф. Путятинна, Н.П. Шенкеев. М. : Наука, 1983. 367 с.

² Словари русских говоров Приамурья : Сост. О.Ю. Галуза, Ф.П. Иванова, Л.В. Кирпикова, Л.Ф. Шенкеев. - Изд-е 2-е испр и доп. Благовещенск : Изд-во БГПУ, 2007. 544 с.

В связи с актуализацией проблемы отражения народной картины мира, углублением антропоцентризма в лексикографических исследованиях составителями, готовившими АС-2, эта проблема обсуждалась и частично решалась. Однако многие вопросы остались нерешенными, что и определило круг научных интересов диссертанта.

Таким образом, **актуальность исследования** определяется также тем, что, несмотря на большое количество диалектных словарей, вышедших в России со второй половины XX в., до настоящего времени как в общей, так и в региональной лексикографии не выработаны единые принципы лексикографирования слова, обладающего национально-культурной спецификой. Это отразилось на способах семантизации значений слов в АС. Необходимо решать проблемы лексикографического описания значения слова с учетом новых достижений в области семасиологии, связанных с интегральным подходом к описанию семантики, разработки принципов толкования отдельных групп диалектной лексики, отвечающих лингвокультурологическим задачам описания диалектного слова, что актуально не только для региональной лексикографии, но и для лексикографической науки в целом.

Объектом исследования является системная организация словарной дефиниции в региональном словаре.

Предмет исследования – способы представления семантической структуры слова в диалектном толковом словаре.

Цель работы – поиск оптимальных словарных характеристик и способов их представления, отвечающих лингвокультурологическим задачам описания диалектного слова (на материале АС).

Поставленная цель предполагает решение следующих задач:

проанализировать предшествующий научный опыт описания значений диалектных слов при создании русских областных словарей;

охарактеризовать современные принципы как общей, так и региональной лексикографии;

показать возможности антропоцентрически ориентированного словаря для решения проблемы оптимизации толкования диалектного слова;

определить необходимый и достаточный объем информации для презентации слова в словаре;

выявить оптимальные способы толкования предметной лексики тематических групп «одежда», «обувь», «посуда», отражающих особенности материальной культуры амурских жителей;

определить, в каком содержательном отношении в словарной статье должны находиться дефиниция слова и иллюстративный материал;

решить вопросы унификации способов семантизации отдельных групп лексики;

разработать схемы словарных характеристик, отражающих своеобразие способов глагольного действия;

обосновать возможность создания идеографического словаря на языковом материале АС-2.

Научная новизна исследования определяется изучением способов представления семантической структуры слова в диалектном толковом словаре на материале АС-1 и АС-2 (языковые единицы опубликованного в 2007 г. АС-2 до настоящего времени не подвергались системному лексикографическому исследованию): применением метода компонентного анализа при описании предметной лексики АС; выработкой единых принципов лексикографирования слов АС, обладающих национально-культурной спецификой, отражением реального значения слова; выявлением типовых значений, способствующих наиболее быстрому осмыслению семантики глаголов. Впервые на материале АС-2 обосновывается возможность создания идеографического словаря, который позволит более полно отразить языковую картину мира, получить объективное представление о совокупности знаний, хранящихся в памяти диалектоносителей.

Теоретическая значимость работы заключается в том, что материалы исследования будут способствовать дальнейшему развитию региональной лексикографии в русле антропоцентризма, более глубокому осмыслению проблемы семантизации диалектного слова.

Решение поставленных задач имеет **практическую ценность**, так как современная диалектная лексикография нуждается как в широкомасштабных монографических обобщениях, так и в наблюдениях частного характера. Результаты диссертационного исследования могут быть использованы в лексикографии при подготовке других изданий словарей, а также лечь в основу вновь создаваемых словарей на материале АС и новых исследований особенностей языка жителей амурских сел, в том числе и идеографического словаря, ориентированного на сознание носителей амурских говоров. Кроме того, материал исследования может привлекаться для историко-лингвистических исследований, спецкурсов и спецсеминаров по различным аспектам семасиологии, может быть использован в вузовских курсах диалектологии.

Материалом лингвистического исследования послужили словарные статьи АС-1, АС-2: предметная лексика тематических групп «одежда» (АС-1 – 74 слова, АС-2 – 78 слов), «обувь» (АС-1 – 55 слов, АС-2 – 110 слов), «посуда» (АС-1 – 26 слов, АС-2 – 107 слов).

глагольная лексика, обозначающая способы протекания глагольного действия (АС-2 – 130 слов), архив Г.С. Новикова-Даурского, отражающий народно-разговорную лексику Приамурья 30-х гг., «Словарная картотека Г.С. Новикова-Даурского», опубликованная в 2003 г., словарная картотека новых постулений, находящаяся при кафедре русского языка и методики его преподавания Благовещенского государственного педагогического университета.

Методологической и теоретической основой исследования являются труды известных лексикологов и лексикографов, современные разработки в области практической лексикографии, региональный опыт (в том числе и амурский) при составлении словарей (Ю.Д. Апресян, Н.Д. Арутюнова, С.Г. Бережан, О.И. Блинова, В.В. Виноградов, В.Г. Гак, К.И. Демидова, А.И. Киселевский, Ю.А. Левинский, В.В. Липина, В.В. Морковкин, Ф.П. Сороколетов, И.А. Стернин, Н.И. Толстой, А.А. Уфимцева, Н.Ю. Шведова, Д.Н. Шмелев и др.).

Для получения достоверных данных и описания полученного материала использовались сформировавшиеся в настоящее время методы исследования: метод лингвистического описания, дистрибутивный метод, метод компонентного анализа, метод «цепочной выборки».

Положения диссертации, выносимые на защиту:

1. АС-2 – словарь дифференциального типа – обладает всеми необходимыми средствами для увеличения информативности словарных статей, полного отражения языковой картины мира.

2. При описании значений предметной (этнографической) лексики Словаря соблюдаются следующие принципы: при выборе родового слова не навязывать диалектному слову несвойственного значения из литературного языка, учитывать все особенности описываемого предмета; устанавливать наибольшее количество дифференциальных признаков при использовании компонентного анализа и экстралингвистической информации; не должны повторяться при толковании значения диалектного слова признаки, свойственные общерусскому слову; рассматривать назначение контекста как способ показать функционирование слова в речи, слову же по возможности давать полную характеристику при толковании; вводить в дефиницию энциклопедическое комментирование.

3. С целью единообразной интерпретации глагольной лексики Словаря, отражающей характер протекания действия, выявления типовых значений, способствующих быстрому осмыслению семантики глагола, включения в слово всех необходимых характеристик глаголы классифицируются с учетом СИД, разрабатываются для каждой группы типовые структурные схемы, с помощью которых будут семантизироваться производные глаголы.

4. Для адекватного отражения и более полного восприятия системной организации лексического материала, языковой картины мира при подготовке Словаря работа осуществляется не с алфавитным списком слов, а с определенными их группами. Такие однородные и сравнительно немногочисленные объединения слов легко проверять, сопоставлять. Примером являются рабочие материалы, разработанные автором диссертации на основе АС-2.

5. Подготовленные рабочие материалы – основа идеографического словаря тезаурусного типа говоров Приамурья, представляющего собой определенным образом организованные группы слов. Предполагаемое направление деятельности приобретает особое значение в связи с общей ролью диалектного идеографического словаря в отражении языкового сознания носителей языка.

Апробация идей диссертационного исследования осуществлялась на ежегодных научно-практических конференциях преподавателей и студентов Благовещенского государственного педагогического университета (Благовещенск, 2003 г., 2005 г., 2006 г.), на региональных научно-практических конференциях «Приамурье от первопроходцев до наших дней» (Благовещенск, 2003 г.), «Приамурье – форпост России на дальневосточных рубежах» (Благовещенск, 2006 г.), проблемная статья опубликована в сборнике «Записки Горного института» Санкт-Петербургского государственного горного института, а также в журналах «Вестник Воронежского университета. Филология. Журналистика», «Вестник Нижегородского государственного университета им. П.И. Лобачевского» и «Вестник Вятского государственного гуманитарного университета» (журналы входят в перечень, утвержденный Высшей аттестационной комиссией).

Автор диссертации принимал участие в подготовке к печати архивных материалов амурского краеведа Г.С. Новикова-Даурского, опубликованных как «Словарная картотека Г.С. Новикова-Даурского» (2003 г.), в обработке материала картотеки новых поступлений (на букву П), находящейся при кафедре русского языка и методики его преподавания Благовещенского государственного педагогического университета, при подготовке АС-2. Основные положения и выводы диссертационного исследования излагались на теоретических аспирантских семинарах, на заседаниях кафедры русского языка и методики его преподавания Благовещенского государственного педагогического университета. По теме диссертации опубликовано 10 работ общим объемом 3 п.л.

Структура работы. Диссертационное исследование состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы и приложений. Кроме того, в структуру диссертации включены приложения, которые содержат рабочие материалы для нескольких тематических групп предметной лексик (на материале АС-2): в приложении № 1 – для тематической

группы «одежда», в приложение № 2 – для тематической группы «обувь», в приложении № 3 – для тематической группы «посуда». Материал приложений изложен в табличном виде и разбит на четыре графы: 1) лексическая единица, 2) толкование слова по АС-2, 3) иллюстративный материал, 4) дифференциальные признаки.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во введении обосновывается актуальность темы, характеризуется объект и предмет исследования, определяются цели и задачи работы, ее научная новизна, теоретическая и практическая значимость, методы и материалы исследования, формулируются положения, выносимые на защиту.

В первой главе «Поиски общей и региональной лексикографией оптимальных средств отражения семантической структуры слова» рассматривается роль словарей в духовной жизни общества, в осмыслении культурного наследия народа, при этом особое значение отводится диалектным толковым словарям, не утратившим своей актуальности в рамках утвердившейся антропоцентрической парадигмы, определяется понимание значения слова, выявляются наиболее распространенные способы толкования значений слов, определяется необходимый набор семантических признаков, который бы отвечал современным задачам описания диалектного слова, отмечается роль идеографических словарей в региональной лексикографии.

Отмечая важность существования диалектных словарей, направленных на обогащение национального духовного потенциала, общего культурного фонда народа, заметим, что многие вопросы, связанные с семантической организацией лингвистического материала, а также с полнотой отражения представлений носителей языка об окружающем мире, остаются пока нерешенными.

Проблема определения значения слова наиболее подробно изучена на материале лексики литературного языка такими учеными, как Д.И. Арбатский, А.М. Васильев, В.Г. Гак, Е.И. Диброва, М.В. Пыштин, Л.А. Повиков, И.А. Стернин, Н.И. Толстой, Р.В. Туркина, Д.Н. Шмелев и др., лексикографические дефиниции на диалектном материале описаны в работах Л.И. Баранниковой, О.И. Блиновой, О.Г. Гецовой, К.И. Демидовой, Б.А. Ларина, Ф.Н. Сороколетова, Ф.П. Филина и др.

История составления региональных словарей свидетельствует о постоянных поисках наиболее рациональных способов толкования слов различных категорий словарного состава языка

В современной общей и региональной лексикографии в большинстве случаев лингвисты многочисленными типами дефиниций сводят к трем основным: 1) синонимическая, 2) отсылочная (деривационная), 3) описательная.

Наиболее распространены и практически оправданы для использования в региональном словаре дефинитивно-описательные (описательные) определения, поскольку они полнее и точнее отражают содержание значения слова, не искажая его значения.

В дефинитивно-описательном определении, которое подразумевает отражение семной структуры лексического значения, находит отражение структурно-иерархическая организация лексического значения слова.

В соответствии с системным подходом к описанию лексики значение слова определяется не только по его соотносительности с предметом и понятием, но и со значениями других слов языка, его местом в словарной системе языка. Поэтому задача лексикографа состоит в том, чтобы установить данные системные оппозиции между словарными единицами и те различительные признаки в виде дискретных семантических компонентов, которыми первые отличаются друг от друга.

За последние десятилетия стало противопоставляться лингвоцентрическое лексикографирование, в центре которого находится язык, и антропоцентрическое лексикографирование, в центре которого – человек и его языковое сознание.

Антропоцентризм проявляется в интеграции исторических, этнографических, культурологических, языковедческих исследований, что выражается в семантизации лингвистических описаний.

Вслед за В.Г. Гаком, Ф.Н. Сороколетовым, И.А. Стерниным, А.Д. Шмелевым диссертант придерживается мнения, что язык выступает элементом культуры народа, средством познания объективного мира. Отсюда и задачи диалектного словаря – отразить достижения материальной и духовной культуры народа. Для этого диалектный словарь должен в семантических описаниях дать картину объективного мира вещей и событий, характеризующих жизнь и быт русского народа. Лексикограф вынужден будет выходить за рамки обычного определения значения слова, переходя к характеристике самих предметов и явлений. В данном случае неизбежно возникает тесное переплетение принципов толковых (филологических) и энциклопедических словарей как теоретически оправданное и практически целесообразное. Выбор способа введения энциклопедических компонентов остается за исследователем. В любом случае их введение увеличивает информационный потенциал словарной статьи и позволяет более полно показать разные аспекты бытования слова.

Антропоцентрическая направленность словаря предполагает не просто фиксирование и описание имеющихся языковых фактов, а помощь человеку в формировании языка как

принадлежности сознания, а также в эффективном использовании языка. В связи с этим вопрос о типе словаря, обладающего, возможно, большими возможностями при решении данной проблемы, занимает существенное место в современной лингвистике.

В этом отношении интерес представляет идеографический словарь, который будет не просто фиксировать и описывать имеющиеся языковые факторы, а поможет читателю, как правило, носителю литературного языка, понять через язык сознание, мировоззрение диалектоносителя.

Во второй главе «Словарь русских говоров Приамурья»: возможности лексикографического осмысления диалектного материала» описан опыт в изучении и описании областных слов Приамурья, выявлены причины, поменявшие составителям АС-2 достичь большей точности в формулировках значений, указаны способы семантизации значений слов, способствующие отражению разных сторон жизни сельского человека, а также намечен дальнейший путь работы над диалектным материалом, представленным в Словаре. – обоснована возможность создания идеографического словаря тезаурусного типа на материале амурских говоров, который может войти в систему словарей, описывающих говор с разных сторон.

АС-1 был издан в 1983 г. В 2007 г. было осуществлено второе издание Словаря. Его составителями (О.Ю. Галуза, Ф.П. Иванова, Л.В. Кирпикова, Л.Ф. Нугатина, Н.П. Шенкелев) была проделана значительная работа, многое было воплощено, что-то же было упущено по вполне объективным причинам.

Несмотря на стремление составителей Словаря к исчерпывающим характеристикам этнографической лексики, в части словарных статей существенные признаки дефиниций были упущены, определения оказались неполными и неточными, затрудняющими восприятие слова читателями, в некоторых случаях наблюдается отсутствие единого подхода в описании значения слова.

Исследование основано на лексическом материале предметной лексики тематических групп «одежда», «обувь», «посуда». Вся лексика внутри тематических групп условно разделена на подгруппы. Соотношение между элементами тематической группы «одежда» представлено на схеме.

На этапе обработки диалектного материала непременно происходит сопоставление описываемого слова с общерусским синонимом. В этой ситуации возникает опасность навязать местному слову не свойственное ему значение

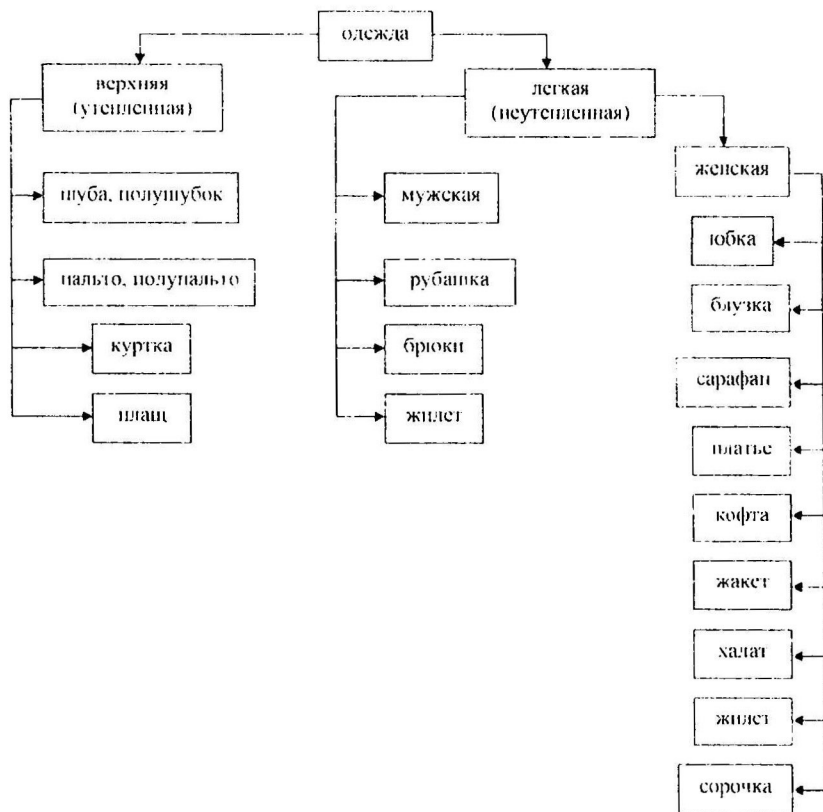


Рис. Тематическая группа «одежда»

В работе ставятся под сомнение такие толкования, как, например: *гула́ми* 'пальто' (*Гулами до колен, кра́сна шерсть. Козуля выленивает Из её шкуры гулами. Которы охотничали, все носили гулами. Дёловый такой Весной носиш. Пуговицы тоже сведельски. Рыба есть шишка, с её пуговицы делали. Позвоночник такой большой, из них делали пуговицы. Воротника не было. Гулами носили только мужчины, только на охоту (Пинка Арх.)*) или *полудо́шка* 'короткая шуба из овчины' (*У меня была дошка и полудо́шка сероватая (Уш. Шим.). Козля́к — это под вид полудошки, короткий (Алб. Скв.). Счас дохи да полудошки, а раньше сошьёшь борчатку, да и всё (Алб. Скв.)*), а не вид одежды. В своей речи

говорящие в некоторых случаях (в частности, в вышеприведенных примерах) не употребляют соответствующие литературные родовые слова.

Для сравнения приводятся следующие определения: *москвичка* 'мужское пальто' (*Москвички носили уже после войны – это мужское полу пальто* (Н. Буз. С'воб.). *С'рбка* 'оденешь москвичку пофорсить' (С'вобод.) или *тюник* 'юбка особого покроя // Нарядная юбка для детей' (*Тюник – коротенькая юбочка сверх кокетки по талии* (Н.-Вскр. Шим.). *Детей своих в тюники перьяжали*), где диалектоносителями употребляются родовые слова.

Учитывая, что словарь создается носителем литературного языка и, как правило, предназначен для носителей литературного языка, классифицировать материал при создании словаря целесообразнее с использованием родовых общерусских слов. Предлагаемые выше классификации выполняют вспомогательную функцию, – следовательно, должны быть удобными прежде всего для него. В то же время необходимо помнить, это подобное объединение слов условное, необходимое для проводимой лексикографической работы. Поэтому нужно учитывать специфику каждой отдельно взятой единицы.

Более полному описанию картины мира диалектоносителя способствует установление наибольшего количества дифференциальных признаков лексем (в зависимости от особенностей описываемой тематической группы). С этой целью в рамках выделенных тематических групп применяется метод компонентного анализа.

Количество дифференциальных признаков определяется исходя из количества возможных противопоставлений. На основе этого можно указать такие дифференциальные признаки, как «материал, из которого сделана посуда», «внешний вид (форма, цвет, размер)», «назначение» – необходимые дифференциальные признаки для рассматриваемых тематических групп.

Помимо них отмечены и другие дифференциальные признаки, набор которых зависит от каждой конкретной группы. Так, дифференциальный признак «кустарного производства / фабричного» выделен не столько на сопоставительном анализе лексики говора, сколько с учетом знания условий жизни крестьян, особенностей ведения ими хозяйства. В связи с этим отметим важность привлечения дополнительной литературы, содержащей лингвокультурологические сведения.

Рассматриваемые тематические группы слов отличаются разным набором дифференциальных признаков. Так, в тематической группе «одежда» отмечено шесть дифференциальных признаков, отраженных при толковании значения слова: 1) верхняя (угнетенная) / легкая (неугнетенная), 2) мужская / женская, 3) материал, из которого сделана одежда, 4) кустарного производства / фабричного, 5) внешний вид (особенности кроя), 6) назначение; в тематической группе «обувь» – также шесть дифференциальных признаков:

1) зимняя (утепленная) / летняя (неутепленная), 2) мужская / женская, 3) кустарного производства / фабричного, 4) материал, из которого сделана обувь, 5) внешний вид (особенности формы), 5) назначение; в тематической группе «посуда» – четыре дифференциальных признака: 1) кустарного производства / покупная, 2) материал, из которого сделана посуда, 3) внешний вид (форма, цвет, размер), 4) назначение.

В вышеприведенной схеме содержатся общерусские слова, используемые при толковании значений для определения родовой принадлежности слова. Избыточными рассматриваются также дефиниции, в которых признаки, отраженные в родовом слове, повторяются при толковании значения слова.

Так, для многих слов тематической группы «одежда» характерно отсутствие дифференциального признака «назначение», поскольку, например, слова *шуба*, *пальто*, *куртка* несут в себе этот признак. Читателям, носителям литературного языка (на которых и рассчитан Словарь), известно назначение данных предметов – для холодного времени года. Если же есть дополнительная существенная информация, то она указывается. Например, специализация одежды – *гула́ми* 'мужское пальто особого покроя из шкуры дикой козы, которое обычно носили охотники', *кокалы́* ' меховые или замшевые рукавицы с разрезом для быстрого высвобождения пальцев при стрельбе'.

Данный принцип соблюден составителями АС-2 при описании ряда слов. Однако лексический материал АС-2, объединенный по тематическим группам, показал случаи избыточных характеристик. Так, в АС-2 приведено следующее толкование: *о́жиджире́и* 'меховая обувь, унты, снятые из шкурок, снятых с ног дикой козы'. Как известно, *унты* – это 'меховые высокие сапоги'. Следовательно, указание обеих сем 'меховая обувь' и 'унты' является избыточным.

Словарные статьи Словаря содержат богатые по употреблению слов контексты. В некоторых случаях этот материал позволяет восстановить отдельные существенные дифференциальные признаки.

Например, определение слова *гула́ми*, казалось бы, имеет полный набор дифференциальных признаков – 'мужское пальто особого покроя из шкур дикой козы, которое обычно носили охотники'. Однако такое понятие, как «особого покроя», необходимо уточнить: 'до колен', 'без воротника'. Нужно также добавить, что пальто было 'весеннее', из шерсти 'вылинявшей' козы (*Гула́ми до колен, кра́сна шерсть. Козу́ля выли́няват. Из её шку́ры гула́ми. Кото́ры охотни́чали, все носили гула́ми. А́вгоський такой. Весной носили. Пу́говки тоже сваде́льски. Рыба есть шипу́ка, с её пуче́вки де́тали. Пу́говочник такой большой, из них де́тали пу́говцы. Воротника не было. Гула́ми носили только́ мужчины, только́ на охоту* (Ин-ка Арх.)).

Изложенный материал показывает, что отсутствующий дифференциальный признак в большинстве случаев возможно выделить из иллюстративного материала. Слово по возможности должно получать полную характеристику уже непосредственно при толковании. Иллюстративный же материал лишь дополняет общее значение.

Анализ словарей и способов толкования глагольной лексики в них показал, что в русской теоретической и практической лексикографии недостаточно отработаны вопросы описания значений приставочных глаголов, создания типовых структурных схем, при помощи которых семантизируются производные глаголы, что особенно важно для единообразия лексикографической интерпретации глагольной лексики, отражающей характер протекания действия, включения всех важных характеристик слова.

Объектом исследования были выбраны морфологически характеризованные глаголы, у которых выражению лексического значения способствуют морфемы: глагольная лексика начинательного, усиительного, ограничительного, длительно-ограничительного, смягчительного способа действия (далее – СД), специально-результативных СД.

При составлении словарей литературного языка и региональных способы глагольного действия (далее – СГД) отражаются обычно неполно, недостаточно. Составители в большинстве случаев не называют способ действия, но стремятся отразить его в толковании значения, что не всегда достигается в полной степени.

При описании глаголов начинательного СГД в диссертации выделяется три способа репрезентации: 1) приставка *за-* + литературный синоним (*заколоться* ‘затосковать, запечатлеться’, *захарчить* ‘заболеть’, *заголосить* ‘заныть высоким голосом’); 2) *начать* + литературный синоним (*заужевать* ‘начать нянчиться’, *запачить* ‘начать клевтать (о курице)’, *забегать* ‘начать бегать, суетаться’); 3) комбинаторный – соединены два вышеуказанных способа (*заблагостить* ‘забить в колокола, зазвонить’, *запачить* ‘начать вкаты, запачить’).

Использование комбинаторного способа описания считаем нецелесообразным, поскольку синоним и описательная конструкция являются равнозначными, не углубляющими смысла слова.

Наиболее приемлемым считаем при характеристике начинательного СД использование описательного способа: *начать* + литературный синоним, так как именно он наиболее полно отражает признак начинательности. Поэтому целесообразными могут быть следующие толкования: *заблагостить* (устар.) ‘начать бить, звонить в колокола’ (ср. АС-2 ‘забить в колокола, зазвонить’), *захарчить* ‘начать болеть’ (ср. АС-2 ‘заболеть’), *запачить* ‘начать говорить медленно, с неохотой’ (ср. АС-2 ‘заговорить в нос медленно, с неохотой (?)’).

Несоблюдение принципа единообразия приводит к тому, что значения слов очень близких, имеющих общую типовую структурную схему, формулируются по-разному. Например, сравните *лягать* 'начать лгать, залагать' и *злыгать* 'замычать'.

Для того чтобы выразить усилительный СД – действие, достигшее (в части случаев в результате постепенного нарастания) особой, иногда чрезмерной силы, активности, интенсивности, – необходимо использовать соответствующие слова (словосочетания): *раскошёнываться* 'проявлять щедрость все большей и большей степени' (ср. АС-2 'распесиваться'), *распуститься* 'усилиться, дойти до высокой степени проявления (о дожде)' (ср. АС-2 'разойтись (о дожде)'), *разломаться* 'привести себя постепенно в состояние бодрости' (ср. АС-2 'привести себя в состояние бодрости').

Таким образом, при толковании глагольной лексики не используются в достаточной мере слова, выражающие степень интенсивности действия. При толковании значения слова и оценке характера протекания действия рекомендуется не ограничиваться литературными синонимами, а использовать описательные конструкции с включением слов, характеризующих интенсивность действия.

С целью единообразной интерпретации глагольной лексики, отражающей характер протекания действия, включения в слово всех важных характеристик предлагается классифицировать слова с учетом СД, разработать для каждой группы типовые структурные схемы. С их помощью семантизируются производные глаголы, в соответствии с которыми необходимо строить толкование значения слова.

Для адекватного отражения и более полного восприятия системной организации лексического материала АС, языковой картины мира следует изменить способ подготовки словарного материала, методику и технику составления и редактирования словарных статей. Для этого в первую очередь рекомендуется отказаться от составления и редактирования по буквам, от традиционной алфавитной разбивки единиц, включенных в словарь.

Автором диссертации на диалектном материале АС-2 разработаны рабочие материалы для тематических групп «одежда», «обувь», «посуда». В них слова разбиты, во-первых, по тематическим группам, во-вторых, внутри группы – в соответствии с общим родовым словом. Лексика представлена в таблице, где в первой графе находится слово и его значение, во второй – толкование значения слова по АС-2, в третьей – иллюстративный материал, в четвертой – дифференциальные признаки (их количество разное в зависимости от группы), отраженные при толковании значения слова. Особенно показательной является последняя графа, так как она позволяет определить полноту указанных в дефиниции дифференциальных признаков. Например, по ее данным сразу видно, что в толковании слова *казачо́к* отмечено два дифференциальных признака:

1) «мужская / женская» - «женское», 2) «внешний вид (особенности кроя)» - «длинное», «в талию», «с узким рукавом» (перечень дифференциальных признаков для каждой тематической группы приводится в начале каждого приложения к диссертации).

Таблица Тематическая группа «одежда»

Лексическая единица	Толкование по АС-2	Иллюстративный материал	Дифференциальные признаки
Казачо'к	Длинное женское платье в талию, с узким рукавом	Раньше казачки шили, длинные такой плаття, рукав грибом сделан, а дальше в обтяжку, вот их и называли казачками (Черн. Магд.). Помню у мамы был казачок из чёрного и синего бархата (Черн. Магд.). Плаття тогда мы носили приталены, такие плаття называли казачок (Дерм. Тамб.)	1) 2) «женское» 3) 4) 5) «длинное», «в талию», «с узким рукавом» 6)

Созданные рабочие материалы, содержащие слова с общей понятийной семантикой, можно рассматривать как начальный этап при подготовке идеографических словарей.

Первоочередные задачи на пути реализации идеографического словаря продолжение работы по выделению тематических групп, создание идеографической схемы, электронной картотеки слов. Будет продолжена работа по усовершенствованию словарных характеристик для каждой группы, определение их особенностей.

В заключение обобщаются основные результаты исследования.

Антропоцентрическая парадигма способствует поиску новых способов репрезентации слов в словаре.

Диалектные толковые словари (дифференциальные, полудифференциальные, полные), в которых языковой материал расположен в алфавитном порядке, и в современном научном мире сохраняют свою значимость, несмотря на появление словарей новых типов. Диалектные толковые словари обладают необходимым набором средств для точной и полной передачи значения слова, увеличения его информативной емкости. В связи с этим в диссертационном исследовании на основе АС решался целый комплекс проблем, связанных с разработкой микроструктуры словаря (структура словарной статьи, типы словарных определений, соотношение разных видов информации о слове, типы языковых иллюстраций).

Анализ предметной лексики трех тематических групп «одежда», «обувь», «посуда», а также глаголов, выражающих характер протекания действия, позволил сделать некоторые выводы, представляющие интерес и в практическом, и в теоретическом значении.

Рассмотренные нами тематические группы слов различаются набором дифференциальных признаков. Лексикографическое ориентирование предполагает увеличение числа дифференциальных признаков за счет привлечения дополнительных источников (исторических, этнографических, лингвокультурологических). В некоторых случаях восстановить значение слова можно, используя контекст.

Описание предметной (этнографической) лексики предполагает во многих случаях введение энциклопедического комментирования, так как не все особенности описываемого слова возможно уложить в систему дифференциальных признаков.

Чтобы отразить характер протекания действия при описании глаголов, соблюсти единообразие лексикографической интерпретации, предлагается применить принцип объединения слов. Критерием для классификации лексики служит вид СД. Затем следует определить типовые структурные схемы (или словообразовательные типы) для каждого СД.

Необходимо изменить характер работы с материалом словаря: она должна осуществляться не в рамках определенной буквы, а с учетом тематического объединения слов. Использование подготовленных рабочих материалов на основе тематических групп «одежда», «обувь», «посуда» даст возможность соблюдать принцип унификации материала, учесть особенности каждой лексической единицы.

Данные рабочие материалы рассматриваются как основа идеографического словаря – словаря нового типа, одного из первых, входящих в систему словарей, описывающих амурский говор.

Основные результаты исследования отражены в следующих публикациях:

Публикации в ведущих рецензируемых

научных журналах и изданиях, рекомендованных

Высшей аттестационной комиссией

1. Сергеева И.А. О системе дифференциальных признаков при характеристике предметной лексики // Вестник / Воронежский государственный университет. Серия: Филология. Журналистика. 2008. №1. С.127-130.
2. Сергеева И.А. О возможностях лексикографического осмысления диалектного материала // Вестник / Вятский гуманитарный университет. 2008. №4(2). С.109-113.
3. Сергеева И.А. «Словарь русских говоров Приамурья». Итоги и уроки... // Вестник / Нижегородский университет им. Лобачевского. 2009. №1. С.211-216.

Публикации в сборниках научных трудов и материалов конференций

4. Сергеева И.А. Картотека новых поступлений как база для переиздания «Словаря русских говоров Приамурья» // Материалы региональной научно-практической конференции «Приамурье от первопроходцев до наших дней». Благовещенск : Изд-во БГПУ, 2003. С.95-98.
5. Сергеева И.А. О соотношении филологического и энциклопедического принципов толкования значения слова (на материале «Словаря русских говоров Приамурья») // Материалы 53-й научно-практической конференции преподавателей и студентов. В 3-х ч. Ч.II. Благовещенск : Изд-во БГПУ, 2003. С.273-278.
6. Сергеева И.А. (в соавторстве). Словарная картотека Г.С. Новикова-Даурского / Подг. к печати Л.В. Киришкова, ВВ. Пирко, И.А. Стринадко (И.А. Сергеева). Благовещенск : Изд-во БГПУ, 2003. 199 с.
7. Сергеева И.А. Способы глагольного действия и их лексикографическая интерпретация в региональных словарях // Материалы докладов 55-й научно-практической конференции преподавателей и студентов. В 3-х ч. Ч.II. Благовещенск : Изд-во БГПУ, 2005. С.208-214.
8. Сергеева И.А. Соотношение интегральных и дифференциальных признаков в лексикографическом описании // Материалы 56-й научно-практической конференции преподавателей и студентов. В 3-х ч. Ч.II. Благовещенск : Изд-во БГПУ, 2006. С.218-224.
9. Сергеева И.А. Углубление в Словаре этнографических характеристик лексем как отражение жизни крестьян на Амуре (XIX-XX вв.) // Ученые записки Благовещенского государственного педагогического университета. Том 24. Гуманитарные науки. Благовещенск : Изд-во БГПУ, 2007. С.273-287.
10. Сергеева И.А. Реализация принципов современной лексикографии при подготовке второго издания «Словаря русских говоров Приамурья» // Приамурье – форпост России на дальневосточных рубежах. Материалы региональной научно-практической конференции. Благовещенск : Амурский областной краеведческий музей им. Г.С. Новикова-Даурского, 2007. С.368-372.
11. Сергеева И.А. Отражение жизни крестьян на Амуре (XIX-XX вв.) в «Словаре русских говоров Приамурья» // Записки горного института. Гуманитарные проблемы современности: язык, общество, культура. СПб. : Санкт-Петербургский горный институт им. Г.В. Плеханова, 2008. С.43-44.

Подписано в печать 14.04.2010. Формат 60х84/16
Тираж 120 экз. Заказ б/н. Усл. печ. л. 1.
Отпечатано ИП Сажинным А.А.
г.Благовещенск, ул. Горького, 172/1 оф. 15 тел. 35-18-34

102